

Franche-Comté, Jura
Fay-en-Montagne
église paroissiale Saint-Ferréol et Saint-Ferjeux

dalle funéraire de saint Gui dit saint Fort

Références du dossier

Numéro de dossier : IM39002598
Date de l'enquête initiale : 2024
Date(s) de rédaction : 2024
Cadre de l'étude : opération ponctuelle
Degré d'étude : étudié
Référence du dossier Monument Historique : PM39000521

Désignation

Dénomination : dalle funéraire

Compléments de localisation

Milieu d'implantation : en village
Emplacement dans l'édifice : chapelle

Historique

Selon la tradition, Guy l'ermite serait le neveu de Bernon, fondateur de Cluny. Il se serait retiré à Fay-en-Montagne en 937. Rousset, qui reprend les éléments de l'historien Chevalier, précise qu'il aurait été honoré à Fay sous le nom de saint Fort "parce qu'on l'invoquait pour le rétablissement des forces du corps". Désiré Monnier précise qu'il est rattaché à saint Vit (Widon), mais que par équivoque, il a été désigné sous le nom de saint Fort. Il a d'ailleurs rapporté que l'épithète de la dalle funéraire commencerait par *Fortibus*. Il ajoute en outre que l'église de Fay-en-Montagne appartenait aux moines de Baume et qu'"un Widon ou Guy y mourut ermite dans le 11e siècle".

L'analyse de l'inscription de la dalle funéraire de Fay-en-Montagne dans le *Corpus des inscriptions de la France médiévale* précise que si l'inscription se rapportait à Gui Ier, abbé de Baume et neveu de Bernon, elle aurait nécessairement été composée à une époque postérieure (en raison de ses vers léonins). L'analyse se poursuit en supposant que l'épithète pourrait se rattacher à l'abbatiate de Gui II qui exerça sa charge entre 1157 et 1162, tout en concluant qu'"il n'est fait mention d'une période d'érmitisme ni pour le premier de ces abbés, ni pour le second."

Dans son étude de l'église de Fay-en-Montagne, J.-M. Bonjean précise qu'il s'agit bien du tombeau de saint Fort, à qui un pèlerinage est consacré à Fay-en-Montagne depuis 1165. L'ouverture du tombeau en 1716 aurait montré un corps intact, les restes seraient placés sous la dalle plus récente.

Période(s) principale(s) : 12e siècle ()
Auteur(s) de l'oeuvre : auteur inconnu

Description

La dalle est placée dans la chapelle sud, légèrement en retrait du niveau du sol. Elle est protégée par une grille en fer forgé et précédée d'une autre dalle portant l'inscription : "Tombeau de St Fort".

Éléments descriptifs

Catégorie(s) technique(s) : sculpture

Matériaux : pierre

Mesures : l : 192 cm

l = 192 cm

Inscriptions & marques : épitaphe

Précisions et transcriptions :

Monnier a relevé les mots suivants :

[MOR]IBUS ORNATUS VIRTUTIBUS IRRADIATUS
[FUL]SIT IN HAC VITA SEU LUCIFER HIC HEREMITA
[SEMPER] ET INVICTUS VICIORUM REPULIT ICTUS
[]ASIT CELEBRIS TIBIQUE LUX INSTAT APRILIS
[L]ECTOR [D]IC O BONE SIS CLEMENS CHRISTE WIDONI
[PA]RADISUS EI SIT ...DE.IS..

Traduits ainsi :

"Considéré par ses moeurs, rayonnant de vertus,
cet ermite brilla en cette vie, tel un porteur de flambeau.

Invaincu, il repoussa toujours les assauts des vices
..... la lumière d'avril.

Lecteur, dis : ô Christ de bonté soit clément pour Gui.

Que le paradis soit pour lui"

Il a toutefois été proposé de remplacer "fortibus" par "moribus" car l'expression "moribus ornatus" est plusieurs fois recensée en début d'hexamètre, selon le *Corpus des inscriptions de la France médiévale*.

État de conservation

oeuvre mutilée

Usure. Inscription partiellement lisible.

Statut, intérêt et protection

Intérêt de l'oeuvre : à signaler

Protections : classé au titre objet, 1906/10/12

Statut de la propriété : propriété de la commune

Références documentaires

Bibliographie

- **Bonjean, Jean-Michel. Les églises de Fay-en-Montagne, Monnet-la-Ville et Mont-sur-Monnet et leur mobilier. 1997.**
Bonjean, Jean-Michel. Les églises de Fay-en-Montagne, Monnet-la-Ville et Mont-sur-Monnet et leur mobilier. *Travaux de la Société d'émulation du Jura*, 1997, p 51-66.
- **Favreau, Robert ; Michaud, Jean ; Mora, Bernadette. Jura, Nièvre, Saône-et-Loire (Corpus des inscriptions de la France médiévale, 19). 1997**
Favreau, Robert ; Michaud, Jean ; Mora, Bernadette. *Jura, Nièvre, Saône-et-Loire*. Paris : CNRS Editions, 1997. pp. 3-250. (Corpus des inscriptions de la France médiévale, 19).
Consultable en ligne : https://www.persee.fr/doc/cifm_0000-0000_1997_cat_19_1
P.11-12
- **Monnier, Désiré ; Vingtrinier, Aimé. Croyances et traditions populaires recueillies dans la Franche-Comté, le Lyonnais, la Bresse et le Bugey (2e édition). Lyon : H. Georg, 1874.**
Monnier, Désiré ; Vingtrinier, Aimé. *Croyances et traditions populaires recueillies dans la Franche-Comté, le Lyonnais, la Bresse et le Bugey* (2e édition). Lyon : H. Georg, 1874.
P.588

- **Rousset, Alphonse. Dictionnaire [...] des communes [...]. Tome III, Département du Jura : [Domblans-Lons le Saunier]. 1855.**

Rousset, Alphonse. *Dictionnaire géographique, historique et statistique des communes de la Franche-Comté et des hameaux qui en dépendent, classés par département. Tome III, Département du Jura : [Domblans-Lons le Saunier]*. Paris : F.E.R.N. ; diff. Guénégaud, 1969. Rééd. de l'éd. de Besançon : Bintot, 1855.

Illustrations



Vue d'ensemble.
Phot. Thierry Kuntz
IVR43_20243901260NUC4A



Vue d'ensemble.
Phot. Thierry Kuntz
IVR43_20243901261NUC4A



Détail : inscription.
Phot. Thierry Kuntz
IVR43_20243901277NUC4A

Dossiers liés

Édifice : église paroissiale Saint-Ferréol et Saint-Ferjeux (IA39002133) Franche-Comté, Jura, Fay-en-Montagne

Auteur(s) du dossier : Aurélie Lallement

Copyright(s) : (c) Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



Vue d'ensemble.

IVR43_20243901260NUC4A

Auteur de l'illustration : Thierry Kuntz

Date de prise de vue : 2024

(c) Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Vue d'ensemble.

IVR43_20243901261NUC4A

Auteur de l'illustration : Thierry Kuntz

Date de prise de vue : 2024

(c) Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Détail : inscription.

IVR43_20243901277NUC4A

Auteur de l'illustration : Thierry Kuntz

Date de prise de vue : 2024

(c) Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation